

Acknowledgments

Many people have contributed to the consummation of this long-planned project. First and foremost, I wish to thank all of the musicians—some colleagues, some “informants” (some both)—who shared with me their time and their notions of what orquesta music represents. Some of them may think my interpretations bizarre, others as perhaps interesting, and yet others might agree with me on many points. I can only assure them that I have thought about our music for a long time, and, given my own twist on the order of things, this is the best I could do.

The names of all the musicians who collaborated with me, as well as a few other collaborators, appear at the end of these acknowledgments. All of them, as unique individuals, mean a great deal to me, and they share equally in this polyphony of voices whose collective wisdom informs the pages of this text. I am, in a sense, merely the “midwife” (to borrow a term from George Marcus) who has delivered their musical progeny—mediated as it may be by my own intellectual insemination. For the orquesta was their artistic creation, an aesthetic form of great power that they and I took for granted—until its strains disappeared, swallowed up by the music of a new era.

I also wish to thank the following academic colleagues, who took time out from their own busy schedules to critique earlier versions of the various chapters: Mario García, Alex Saragoza, and Steve Feld. I owe special thanks to Doug Foley, who read the entire manuscript and was, as usual, the merciless heckler when he spotted inconsistencies and bad writing. Of course, neither Foley nor the others mentioned can be held accountable for any wrong-headed conclusions (or bad writing). Those are mine alone.

A tip of the academic hat is in order to Theresa May, Assistant Director and Executive Editor of the University of Texas Press, for her steady

ACKNOWLEDGMENTS

encouragement and expressed conviction from early on that the manuscript was worth publishing.

I shall always be indebted to my mentor, don Américo Paredes, who opened my sluggish eyes to the endemic, deeply rooted conflict of races in the Southwest. No doubt, his spirit hovers over the pages of this book.

Gracias also to my son, Daniel Peña, who transferred my pencil transcriptions onto the music-writing program Finale. Finally, I want to acknowledge María's infinite patience and good cheer, even as I spent all of that eternity away from home. To her I also dedicate this book, as partial compensation for all those lonely moments.

Herewith (in no particular order), a list of my primary collaborators:

René Sandoval	Carmen Moreno
Gibby Escobedo	Lydia Mendoza
Sunny Ozuna	Rubén Ramos
Carlos González	Pedro Bugarín
Manuel Contreras	Moy Pineda
Lalo Guerrero	Delia Gutiérrez
Beto García	Roberto Pulido
Paulino Bernal	Carlos Villegas
René Ornelas	Ventura Alonzo
Little Joe Hernández	Frank Alonzo
Tony "Ham" Guerrero	Sylvia Winton
Manny Guerra	Jimmy Edward Treviño
Darío Pérez	Freddie Martínez
Eloy Pérez	Isidro López
Bobby Galván	Anselmo Martínez
Ricky Díaz	Oscar Hernández
Chico Sesma	María Delgado
Don Tosti	Octavio García
Beto Villa	Alfonso Ramos
Armando Marroquín	Martín Rosales
Arnaldo Ramírez	Reymundo Treviño
Oscar Lawson	

*The
Mexican
American
Orquesta*

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK